

**PUNTO VERDE
MUGIKORRA,
GERTUAGO
EL PUNTO VERDE
MÓVIL, MÁS
CERCA**



ETXeko hondakin arriskutsuen Gaikako Bilketa Recogida Selectiva de Residuos Peligrosos del Hogar

ZUGANDIK HURBILAGO

San Markoseko Mankomunitateak gaikako bilketa zerbitzu hau indartzea erabaki du, bilketa-maiztasuna handituz eta bilketa-lekuak gehituz. 2007ko martxoaren 1etik aurrera zeregin horretarako bereziki egokitutako bi furgoneta ibiliko dira Mankomunitatearen eremuko 10 udalerrietan zehar.

Parte hartzeko gonbita luzatu nahi dizugu, etxean sortzen dituzun hondakin toxiko eta arriskutsuak hurbiluz. Gorde ezazu eskuarteaz duzun gida hau, lagungarri izango duzu bilketa-egutegia gogoratzeko.

Biziki eskertu nahi dizugu zure parte hartzea eta gogoratu hondakin gutxiago sortzeko aukerarik onena, arduraz kontsumitzea dela.

MÁS CERCA DE TI

La Mancomunidad de San Marcos ha decidido reforzar este servicio de recogida selectiva aumentando la frecuencia y los lugares de recogida. A partir del 1 de marzo de 2007 dos furgonetas nuevas, especialmente habilitadas, recorrerán los diez municipios integrantes en la Mancomunidad.

Te invitamos a que participes activamente acercándonos los residuos tóxicos y peligrosos que generas en tu domicilio y a que guardes esta pequeña guía para recordar el calendario de recogidas.

Agradecemos sinceramente tu colaboración, y recuerda que la mejor opción para generar menos residuos es consumir responsablemente.

Vitoria-Gasteiz, 10
20018 Donostia - San Sebastián
Tel.: 943 21 44 78
Fax: 943 21 89 83
e-mail: msanmarcos@udal.gipuzkoa.net
www.gipuzkoa.net/san-marcos



SAN MARKOS-EKO MANKOMUNITATEA
MANCOMUNIDAD DE SAN MARCOS

www.merka2sanmarcos.org

(Bigarren eskuko merkatu birtuala / Mercado virtual de segunda mano)

Zer etxeko hondakin biltzen da furgonetan?

- Sukaldeko olioak.
- Pintura, bernizak, disolbatzaileak, kolak...
- Lanparak eta fluoreszenteak.
- Etxetresna elektriko txikiak.
- Telefono mugikorrak.
- Garbiketarako produktu kimikoak.
- Termometroak.
- Informatikako materiala: monitoreak, teklatuak...
- Pilak eta bateriak.
- Aerosol toxikoak: intsektizidak, lakak... (beraien ontzi hutsak ere bai).
- Automobiletako olioak, bateriak, iragazkiak, izotz-kontrakoak...
- Kamerak eta argazkilaritza-materiala.
- Erradiografiak.
- Herbizidak eta intsektizidak.
- Inprimagailuetako kartutxoak eta tonerrak.
- Jostailu elektriko eta elektronikoak.
- CDak, DVDak...

¿Qué residuos domiciliarios se recogen en la furgoneta?

- Aceites de cocina.
- Pinturas, barnices, disolventes, pegamentos...
- Lámparas y fluorescentes.
- Electrodomésticos pequeños.
- Teléfonos móviles.
- Productos químicos de limpieza.
- Termómetros.
- Material informático: monitores, teclados...
- Pilas y baterías.
- Aerosoles tóxicos: insecticidas, lacas... (también sus envases vacíos).
- Aceites, baterías, filtros, anticongelantes... de automóviles.
- Cámaras y material de fotografía.
- Radiografías.
- Herbicidas e insecticidas.
- Cartuchos y tóners de impresoras.
- Juguetes eléctricos y electrónicos.
- CDs, DVDs...

Nola eraman behar dira hondakinak?

Etxean sortutako hondakin arriskutsuak osagai ezberdinak nahastu gabe (bereziki likidoen kasuan) eraman behar dira furgonetara.

¿Cómo se entregan los residuos?

Los residuos peligrosos generados en el domicilio deben entregarse en la furgoneta, sin mezclar diferentes componentes, principalmente en el caso de los líquidos.



Birziklatzea baino hobe, prebenitzea

- Kontsumo txikiko bonbillak eta fluoresenteak eraginkorrakoak dira eta gehiago irauten dute.
- Jostailu edo aparatu elektriko eta elektronikoak aukeratzean, lehenetsi sare elektrikora konektatzen direnak; bigarrenik, berriz kargatzeko bateriak dituztenak eta, azkenik, berriz kargatzeko pilak erabiltzen dituztenak.
- Erabili osagai naturalekin (ozpina, limoia, patata...) egindako produktuak etxea garbitzeko.
- Erabili berriz bete daitezkeen inprimagailu-tonerrak.
- Aukeratu ur-pinturak.
- Bota baino lehen, saiatu ez dabilzan etxetresnak eta aparatuak konpontzen.
- Optimizatu zure informatika-ekipoaren prestazioak bere elementuak mantenduz (memoria gehitzea...). Erabili behin baino gehiagotan grabatu daitezkeen CDak edota *pendrive*-a.
- Saiatu zuk behar ez dituzun objektuak beste pertsona batzuek erabiltzea, adibidez, Interneteko bigarren eskuko merkatu iraunkorrean iragarritz: www.merka2sanmarcos.org

Prevenir, mejor que reciclar

- Las bombillas y fluorescentes de bajo consumo son más eficientes y tienen una duración más larga.
- Al elegir juguetes y aparatos electrónicos, prioriza los que se conecten a la red eléctrica. En segundo lugar, los que lleven baterías recargables y por último los que usen pilas recargables.
- Utiliza productos fabricados a base de componentes naturales (vinagre, limón, patata...), para limpiar el hogar.
- Utiliza cartuchos y tóners de impresoras recargables.
- Elige pinturas al agua.
- Intenta reparar los electrodomésticos y aparatos estropeados antes de tirarlos.
- Optimiza las prestaciones de tu equipo informático manteniendo sus elementos (ampliación de memoria...). Utiliza CDs grabables y/o un *pendrive*.
- Intenta que otras personas reutilicen los objetos que tú no necesitas, por ejemplo, anunciándolo en el mercado de segunda mano permanente en Internet: www.merka2sanmarcos.org



Gogoratu!

- Behin sortuz gero, utzi leku egokian etxeko hondakin arriskutsu guztiak.
- Sendagaien ontzi hutsak edo sendagai-hondarrak dituztenak, beharrezkoak ez diren sendagaiak eta epea amaituta dutenak erabilerari eraginekin batera farmazietan utzi behar dira.
- Aparatu elektriko edota elektroniko berria erostean, zaharra establezimenduan bertan entrega dezakezu (208/2005 Errege Dekretua, otsailaren 25ekoa, aparatu elektrikoei eta elektronikoei nahiz beren hondakinen kudeaketari buruzkoa).

¡Recuerda!

- Una vez generados, deposita todos los residuos peligrosos en el lugar adecuado.
- Los envases vacíos o con restos de medicación, los medicamentos que no se necesiten y los caducados deben depositarse con sus prospectos en las farmacias.
- Al adquirir un aparato eléctrico y/o electrónico nuevo, puedes entregar el que se desecha en el mismo establecimiento (Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos).